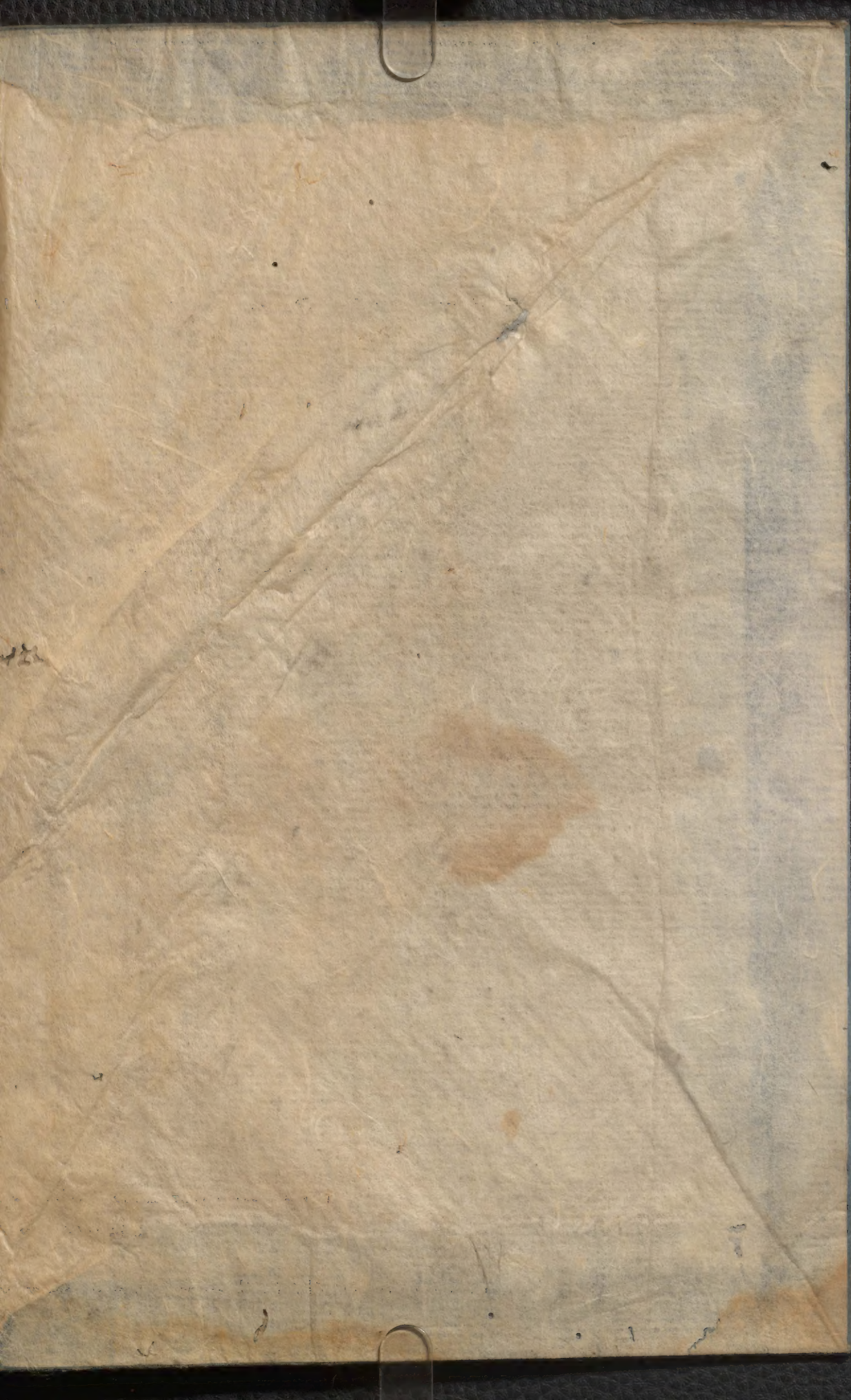


泰西名醫彙講

八



泰西名醫彙講卷之八

美作 箕作虔儒庠西氏 纂述

水魯別耳遜氏莫耳費涅鹽鹽酸莫耳費涅功能畧抄

穆漢合著醫科時文會編第十二年部第四册所載一千八百三十一年刊此篇係穆漢二家畧抄

大凡神異環奇之藥方將始見知於世之時本分功能未

悉呈露性內尚有驕駁之處功害相半瑕瑜遞存則其藥

之名價或為之不興其為不幸孰甚焉嘗歷試醋酸莫耳

費涅其性雖固抱環奇之質然善發頭痛舌褐胎睡寐失

常取瑜不能相掩而鴉片製劑約莫不皆然也然而此毒
害之能固性內所固有之一元分非製煉鹵莽外物雜糅
以致之而其藥之尚未為世人所遍喜蓋職此之由也在
昔瑪耳古傑伊謁爾二人輓近呂毘結多皆謂依常法製
者嘗試之性內猶舍那耳格質子矣此分製煉間善攪入
鹽質然至今舍密家皆特厲精於祛其色分收雪白鹽晶
不盡心於除那耳格質上涅之法近來嘗試乃云那耳格質
涅未必太害於人雖然其性內苟挾此元則本藥效能為
之萎蘭弗振頹敗不完而此元恣毒害之能於內也的矣
且醋酸莫耳費涅其製固尚有欠精微處凡乾之者上火

炮炒、炮炒間、大量、酸素、既闖入其質內、又此藥喜引大氣
之濕、增本量之重、而減天性之能、若開水乃消、然其舍本
能之、今則頑然無融化也、若夫硫酸莫耳費涅、亦其根分
未免雜駁、黠而_ル禮嘗試百爾列質乙爾_ル所製硫酸莫耳費
涅、闡發其性內有不純粹之處、而云此藥善發頭痛、或生
渴、不食、便秘、猶鴉片、又善起惡心、嘔吐、或二三日後、發此
証方、夜投之、明朝聲嘔、藥氣滌_ル、脬小便癰閉、其驕駁莫耳
費涅、及那耳格質涅、皆克毒脬閉尿、而至鹽酸莫耳費涅、
未曾見此害也、魯氏已有觀于此、述日用參研所得、以著
一要說、而主張鹽酸莫耳費涅、其用法、取鹽五_二氏開亞爾

箇兒一分水三分之成液內其液二十五滴舍鹽四分以
黎思東曰鹽酸莫耳費涅最易內服非餘鴉片劑所及善
止疼打睡降氣一如鴉片行之前後不發微惡訖夢不驚
魘睡寐不熱狀不鼾息不覺戰惕及明朝莫發頭痛開齰
水點眼治眼疼甚為摩膏擦患處善止疼痛麻括栗多兒
曰鹽酸莫耳費涅之效比舍電阿芙蓉液里究屋爾設達
質扶斯拔德利製劑名殊優善治產後腹痛崩漏弟思默乃
爾麗病名與之三十滴為限若續加之漸增其量未曾有
害其性微打睡大降鎮但其打睡亦比醋硫二酸者殊佳
行之後半時身心安舒頃之乃睡寐覺後莫有體氣不流

利胸中憤悶、心思鬱重之患、雖秘大便、不閉小便、嘗試用
之六月、而發頭痛止二人、一病人神經性頭痛、久慣服舍
電阿芙蓉液、後行鹽酸莫耳費涅水、不少驗、竟止、小兒不
使內服之、亦不使外用、格列刺淳利丹尼加與格列刺把
斯水實加格列刺亞細亞其証酷肖、行此藥大驗、余魯自
每與後方、

鹽酸莫耳費涅水

一ろ

格綸朴丁幾

一ろ

桂水

五ろ

右調勻、每服三四七、善治上証、又精神病亦效、麻建悉
日、鹽酸莫耳費涅、降鎮效尤峻、發汗則伍イ百葛格ベカコ屢試

屢效、黏液下利、伍苦味越幾分、婉後投之、最善降氣、勞瘵
病、一行此味、大寬暢、乃至死期、不甚困惱、其吐咯如故、不
被微害、止其困劇、頻發咳嗽、延獨減殺、廿四時與此味四
分、八至半八、未有至四分八之三以上者、思骨多日、霍亂
大泄瀉、此藥應效、熱病、李程與之打睡、勞瘵、取十滴、至十
二滴、分服、佳效、一人病、顏痛、誤頓服此藥、一了半、初則心
神昏沈、次之頭痛、嘔吐不止、十八時、顏痛全除、据以上諸
家所論、商榷之、鹽酸莫耳費涅、特為鴉片劑中之最、其功
能、則尤善止痛、微打睡、且以製煉得宜、多治諸病、性少衝
動、大降鎮、故熱病宜禁、驢駁鴉片者、與之無害、魯氏曰、試

之諸病多良效。老人久感冒咳嗽行之不發過大熱樣管
惕取化水六滴至十滴和海葱醋與服。若配乙百葛格為
餅子與之和氣管感惕促役吐咯大泄瀉宜與中等分量
飲食難化與少許大扶胃機令其人可耐規尼涅早朝服
之日間不生睡寐能寧心思靜念慮故刻苦使心之人痴
迷為郵思慮不能精微行之澄清心神志氣浮躁欲妄顯
達心中無定見者取四分氏至半氏加葛布悉鳩摩安意
思抑妄念欲令其藥必效其人宜服之前後一時間禁一
切飲食已服之時時服酸液至藥力大發而止此藥純苦
然調香竄舍利別即為所掩盡常水一多半能置中等分

量^{廿五}滴之苦味為膏外用妙治痔核疼痛開^二餉水^一燙潰瘍止疼痛點眼治諸眼疾疼痛若服大量中毒頻行蒲桃酒強壯藥吐納清新大氣涌胃內宿物後令平卧床上若吐後宿毒未除與下劑大率如是可了全局者多此藥宜配伍後藥大氣之煖未升華氏九十度之時候宜合炭酸麻屈涅失亞^{グ子シ}又密吉思^{ミキス}點刺^{ヒキ}舍列答^{シヤレダ}設亞^{セア}安質^{アンヂ}沒紐酒^{モツニウ}一切不孕^{フイタル}諸沒尼亞^{モツニヤ}丁幾幾種中和鹽亦皆宜配合若合剥^{ハク}篤^ト亞斯^{アス}曹達^{ソウダ}諸沒尼亞^{モツニヤ}的炭酸諸劑泡沒食子石灰水鹿角煨麻屈涅失亞^{グ子シ}乃溶解^{ユヅル}粵^{ウヅル}鄧勃爾^{ドンボウル}觔^グ人^{ヒト}淳坎氏^{ジュンカンシ}水開方先用水少許化開之^二濾過後加餘水及亞爾^{アル}箇兒^コ

其餅子則四十片內含一八

醋酸莫耳費涅治久下利經驗

同上、第十五、年部、第五卷、所載、一千八百三十

六年

傑ガ句リ華リ句リ利リ屈ル的ル兒ル

微斯板
旬醫人

和オ蘭ラ土ント一商客之子、十七歲、天稟虛乏、面色蒼白、為兒父

母保護備至、以故除重痘外、未嘗有病、迨其十四歲、偶因

飲食失節、得日發熱、亡幾而愈、獨泄瀉一證、歷二年不愈、

百治無效、其父素病痛風、來浴此土、溫泉、因謂孺子亦得

風土變化、必將利於宿痼矣、乃携而俱來、既而請余診施

云望其容貌羸瘦骨立、顏色眇白、身材比年齒頗長、癰家
景况盡具、加之心思鬱悶、殊不爽快、其脉朝則僅六十動、
按一今時之間小而弱、輕輕按之亦絕、夕則頗數、其數八十動而
緊、氣息無所障礙、然微動身、即便短氣、汗出一身疲倦、食
氣如平、舌淨潔、小便澀濇、色滌白、大便夜半即利二、三行、
若四五行、清稀鮮黃、混許多黏物、先將泄瀉必口燥、舌渴、
頭熱而寤、便自引枕、頭扁桃酪、以潤燥渴、率以為常、仰卧
候腹、每區皆軟、重按無痛、以肚肉尅瘦、故臍膈歷歷應手、
因知其諸臟皆莫有受病的變化矣、其父話曰、加密列浴、
麥芽浴、摩方、芫菁膏、健胃膏、皆既試之、諸家所處忌口、亦

敬而遵從矣、因取方簿一冊示余、今以其冗雜、故無載云、
余竊意、如彼所言、切當大法、既已盡行之矣、今則据賢堦
而麻質斯法、用醋酸莫耳費涅外、無他技倆也、及明日遂
行之、如下法、先近心窩、帖芫菁膏、可設屈斯結樓搗圪大
天約儒別爾質之大、按錢貨名、當二以打其泡、剪脩泡皮、
摻醋酸莫耳費涅細末四分、取連錢草葉覆其上、更用
布片按定、以膠膚膏帖固之、令病人伏床內、一二時、藥氣
徑發、覺其部如火、頃之即止、無復他異、病人起而旋着衣、
仍在家靜養、夜半泄瀉三行、次日診之、創處甚紅、然四沿
不愀、衝略疼痛、膿液布敷、乃洗去其膿、摻醋酸莫耳費涅

半氏封固如昨、病人早已發、昨日證、霎間乃止、此夜泄瀉
二行、前此惡心、胸悶欲吐、口渴甚於常日、服扁桃酪即消、又
不復吐、第三日、剝脫處結膿更多、餘證如前、行前藥四分
氏之三、封之如故、創面抓痒如火者、比昨日更甚、二時餘
始止、渾身汗出、酣眠四時、已寤、身心爽快、其夜蒸氣大宣
洩、至十二時、按此方子時大便一行、微渴、頭稍困頓、夢魘驚覺
二三次、第四日、皮脫處至赤、指微觸之甚痛、結膿夥於昨
日、調醋酸、莫耳費涅一氏、於蠟膏帖上、扎縛如常法、創面
如火、渾身汗出、就眠二三時、其夜、皮氣蒸蒸發越、頭困頓
但其渴甚微、大便不復泄瀉、每日方晝輒通一行、狀如_ベ琶

布不混黏物、後六日間、續行莫耳費涅、如上法、而後止藥、病人仍留此地三週、厲食禁、不妄飲食、體氣增蘇、心思和平、怡悅上途、

頓嗽試醋酸莫耳費涅摻法鈔

同上第十二年部第四卷所載一千八百三十

三年刊、○本章係二氏所抄

傑麗弗思話而土醫事憲官大學師弗句傑句別崙獨多、

述依賢垵而麻質斯法用醋酸莫耳費涅以治頓嗽之經

驗十六證、其病人、則自一二歲至七八歲之小兒、而其藥、每應兒齡乘除、自四分半氏乃至一氏一氏半調和阿

辣比護摩末、若漿粉三四分、先打泡於腹、正中距臍上二指許之地、達而垓兒來大、隔日搽上藥末、或每日行亦可。至述藥之驗、否則云、十六證內、其六名發中蒙汗毒之證、而克治頻嗽之能、乃明白可指、其餘十名、即發毒而不至麻醉、就裡四人、則其證比初甚輕快、然未能至一掃瘴性之嗽、而其六人、竟無少效也。由是觀之、藥氣大盛、直至發蒙汗之證、則克制頻嗽本有瘴性、盡芟夷之、可知也。然此治法、本甚猛烈、一誤其法、易致危篤、故醫家不可妄投慢用、以災無辜也。但中蒙汗毒者、太率解其證、亦不甚難、而多不至遺他害也。雖然鑒識病性、易欠精覈、而病人天稟、

每不能同、則豈能保其皆如是哉、故行此法者、宜每謹慎行之為要、若夫至幼稚之兒、或其變起於不測、屏之不施用、可、

硫酸莫耳費涅治目疾

同上第十二年部、第五卷、一千八百三十三年刊、○此章二譯

氏自別華連獨
氏日記中鈔錄

啖咭喇龍動府醫人禮某曰、結膜暫性熾衝、取硫酸莫耳費涅二氏、開水一弓內、臨用微溫點入、即效、

久吐下經驗

同上第十四年部、第三卷、一千八百三十五年刊、

于句越古

員別爾列印大學師○長州醫員田原綱尚卿通称玄周譯

列應蘭土人名字姓思

載是彼邦畧書名姓之法唯書名姓上一字其下畧不

年庚

二十一歲體格嬌嫩自縷述病狀曰幼有腹疾大便泄利

若不慎飲食或餐生菓服新酒即大泄瀉勢極暴卒常時

乃胸脇頓但家世富贍是以得竟歲優遊養病於家以不

沾大患既而祗役此土

爾按斥別

未幾宿疾加劇一千八百

三十二年十一月迨十二月更大發胸部諸患遂入病院

一二週明年一月起就職及其三十一日又得上腹疼痛

水瀉因復歸於刺薩列多

按驗查瘵病之病院住

四月餘云其證故

水瀉日四五行心下劇痛今次則無嗽咳短氣胸病水瀉

少減、短氣大作、舌白胎、食機乏弱、身熱、皮膚却冷、脉纔與
秒鉞應、諸證荏苒、竟二月不治、生力大沈頓、乃行易化肉
食際、施浴湯、加小量硃沙、若拖歇兒散、於泡接骨木花或
泡加密列花、以催替皮腠機運、行血角法於上腹、服果酪
內點老利兒結爾斯水、若化馬錢越幾、以和心下、多覺感
惕、與小量大黃格綸朴、強固之、黏滑煎內點海鹽酸、摩鎮
瘳膏於心下、或打心下、泡皆不能一變其病況、或一日大
便鞭、若為糊狀、食機畧蘇、明日乃又泄瀉、痞脹疼痛又生、
終即惡一切飲食、不復入口、如是病況不變、延至三月後、
與海鹽酸點半勺、於過爾託煎六勺內、一連八日、水瀉畧

有節、下肢更劇痛際、適得熱樣景況、其脉一分時百動、頭
困重、眩瞢、胸骨下刺痛、心下痞悶、心動悸、乃刺絡放血、行
泡、實芟、答里斯半了、脉質動惕即安、反得一嘔吐證、其水
瀉時劇時易、心下憤悶、又不愈、殆二月許、生力增罷極、於
是、緩和劑、強有力藥、滾沸散、按服硬氣消酸、蒼鉛、按製法見舍密
開宗故又菲阿舍密、失鳩答、伍加羅默兒、大黃少許、老利
兒、結爾斯、馬錢、良莖、鴉片等、鎮痙、蒙汗諸藥、外用、則浴法
阿魏、浣腸、心下打泡、吐酒、石摩膏、心下艾灼、陸續舉行、皆
不奏寸效、嘔吐雖時止、少為復作、病人日唯飲、浙耳的兒
水、按舍密蓄炭酸加乳水幾盞、其他一切飲食入口即吐、却
曹達之泉名

一身衰厄、不復能起、立纔得展轉床內而已、四月廿八日、以芫菁膏打兩膊泡、剪去膚皮、研和乳糖二三分、於醋酸莫耳費涅四分、搽上其部、嘔吐頓消、如有神助、然日行上法、食氣始甦、初啜稀糜粥、漸進稠而軟者、皆不吐、但動風品件、白麥酒、以曾服之便吐、不可不禁也、既而大便有次序、一日一行、其狀如糊、生力日旺、及五月下浣、天日開朗、乃逍遙戶外、續行此法、身機快暢、大患痊可、但守忌口、避窄衣、藉心下者、猶稍存舊患痕跡而已、至六月辭返故土、今記病誌方藥、而不論及水瀉嘔吐為何原繇、然此記事、已足徵其性能不凡、非他藥之所及、而連別耳多氏亦

載其治久吐功績則不必須嘖嘖議論也

蘇多麗格尼涅摻法發毒記

同上○亦係田原尚卿所譯

傑句華句利屈的兒

見上

病人行蘇多麗格尼涅彪刺^{ヒュラ}消酸蘇多麗格尼涅摻法偶中其毒、毒勢猖獗、不可控制者、摻上醋酸莫耳費涅救急解毒、應效如神、連別耳多列^{シウ}兒二家已驗之、於前余亦繼其記於後、如下款經驗一則、安危解急、其功鴻鉅而迅疾、故今援舉之、於此亦恐非閑事業乎、和蘭土之人、名昇姓水、齡三十九歲、體資薄弱、感動穎敏、賦稟神經質、然平

素康寧無所病、迨三十四歲、得右身麻痺不遂云、病人自述、年甫十二、給仕和蘭一商家、往暎咭喇八回、往公斯璫知諾法兒二回、陟嶮岨、嘗艱難、勞碌備至、每引穠烈、飲液以遣疲倦、意今病、恐原於此矣、而後得輕微、僂麻質斯、歷一年餘不治、既而發卒中、未幾亦愈、終成今證矣、二年以來、鑿治百端、除的切內藥外、又頻帖芫菁膏、施打膿俞爾質加丁按以尋麻鞭越力機艾灼等外用方法皆無少驗、及歲杪、病增加劇、或慇思求浴、此地泉水連浴二夏、亦不見寸效、因詢余治、於是決意行消酸蘇多麗格尼涅摻法、取芫菁膏二箇、不下悉結爾林按錢許大其一貼右勝

內側中央、又其一貼右膊內面中央、次日開其泡、洩去蓄液、剪修膚皮、而摻上藥末、如次款之法、初日取藥末八分、次日摻上上下下、肢皮脫處、用油布片罨過、以膠膚膏貼固之、次日取四分、止摻膊創上、胯創以油布片紮過而已、第三日單扎膊創、止行半分、於胯創上、膊胯番替、每日摻上、每摻增加其量四分之三、迨已增至一分半、後件為郭、遂停不復行、行此藥際有局汎二候、其局發則及行四分、初見其候如左、皮脫處甚赤、稍熾衝、不堪抓痒、覺四沿如鍼刺、及加至大量、此知覺延遍滿、右手足及全身抽掣、乃止、摻上際、病人輒覺疼痛如燒、曰前日所用艾灼、比今

疼猶輕數等其皮脫處少有膿氣其汎發之候則身煖增加溺大利脉駛疾得麻痺之右半身抽掣終乃發似卒中之證等迨加其分量至半_中八_中摻處不復刺痛行藥後二時許右手足輒抽掣漸加其量抽掣隨劇夜則其證最頻發勢極劇烈睡寐為之屢驚醒朝則病健四肢皆大強直難動轉既而次第消散至宵盡解其將發抽掣證也摻上後一時許身煖先亢盛始自摻處漸遍滿渾身渾身汗出終乃發抽掣皮機增則脉亦太數緊實或右頭偏痛及汗出乃解去消化力腸泄德食氣雖行此法不蒙些害將泄德愈加溺多利色透朗淡白更加其量至一_中八_中半險逆諸證

卒然蜂起矣其抽掣之來早於常時幾刻先始於摻藥之足漸而加劇後頭疼痛如錐鑽眩瞶耳鳴今則抽掣不局下部延及右臂終連無病之左手足眩瞶頭痛增甚心識冒昧哮喘氣息艱難於是延余余一見大駭險逆之狀矣上證外其脉緊實徐而結代面紫赤腴大血大窘迫頭腦瞳仁散大目顆突起口唇不收四肢抽掣氣息喘鳴輾轉床內不暫自安余見其危急已極先解去向摻藥之足之紫子其全脚紫色如腦痺所發之證余一見又大錯愕視其皮脫處創面焮赤乃淨拭其尚未被喻入盡之蘇多麗格尼涅以微溫湯濕洗創上依連別而多法摻醋酸莫耳

費涅末二氏於其本處此藥本預貯以行矣又令侍者冷水澡面毛髮刮足蹠兼行他外用衝動方搽莫耳費涅纔了、一切危急諸證頓一掃其神速雖曰一瞬頃可也上藥解毒之效已如是迅速幾乎不可思議而今欲證所以然之狀則不可不細寫其病證以備考證也其四肢抽掣劇者乃微顏腴大減面色如故脉寬暢搏動有敘喘鳴消氣息流利心識復初右足藍斑漸褪乃安眠四時渾身汗出已寤心識惺惺乃向余話曰今止覺一身倦怠四肢太強直而從前所發險逆之病茫乎莫記認矣其夜美睡翌日體氣佳好又話曰昨日將失氣前自覺後頭疼前所載後

頭疼痛云云即是眩暈耳鳴及後遂失氣無所知矣續用此太勇猛治法際手足舉動比前安易日拄杖逍遙於外其手故不過得舉之齊肩今則能屈及肩口吃故不能言今則了了可聽其舌故控掣向右今則能正出於口麻痺部位覺如蟲行皮中者盡除溫煖如平居八日諸景況增入佳境此日得家書以事故切迫急促之返本國以是忽遽發程不能終其試

馬錢華爾斯

弗句麻元實

佛蘭西國把理斯府解剖究理病理三科大學師王國大學會士著作一書名新藥

修煉效用說亞謨斯的爾單藥局勃吉思譯並謨斯
的爾單大學校內科大學士弗漢垣兒武烈乾附錄
一千八百二十二年再板○友人揭津川本幸民藏
此書寫本一卷又自譯其全篇藏葆底而余不始知
有此舉也別依黑川良安所藏寫本起譯稿畧成適
聞幸民氏有此譯乃亦借閱一過校訂是非改竄數
款其賜亦不少也今不欲據其
功而沒其勞因附一言于此

余承乏佛蘭西國醫大學師一千八百九年著一書以述
試驗間所發明以判一要義而云凡植物中名苦味蘇多
麗格乃斯之一宗類其性稟大奮興脊髓不直犯頭惱又
不惹餘累之殊能而其末段乃云蓋此判日用際鴻益治
療必矣

[自注]困重之疾巢穴脊髓亦夥矣此固人人之所熟知

也、苟有人能發明有藥物專治脊髓病之效能者、則醫道之天倖孰大焉、若夫烏把斯、未可互市齋載、以供使用、假使鑒識其為特拔一英物、其將何術、以致諸我乎、既莫術致之、則勉行新試、募求專效脊髓克肖夫烏把斯之藥味而已矣、余與黎耳列、考覈馬錢及花跋聖多伊、偃那質烏斯、發明其性能、因詳確馬錢華爾斯之可供醫藥、以專治脊髓病云、詳見余著書、可就見焉、此說在當時、唯述所見崖畧、然未及試之事實、居數年、歷試數十証、而後信前見之果不謬也、醫師福烏屈依兒、嘗治麻痺病數十人、紀其效驗、以刊行、此時余方草馬錢記

而未始知福先生之為此試驗而收全效也、今則其說已
布於世矣、於是余大怡、衆人景仰、大家而先得我心也、雖
福先生然、已有此舉、而余亦有不可以自己者也、今試馬
錢亞爾箇兒越幾、勿論汎局、麻痺不仁、又善制克機性器
汎局衰弱諸證、而先生未道及之、則此書恐有小補焉乎
〔製法〕 取馬錢末量宜、用四十度亞爾箇兒再三泡引
藥氣、至氣味盡罄、上文火煎為膏、或用亞爾箇兒不其穠
烈者、但其性能不太駭、

〔再製製法〕

取上方亞爾箇兒越幾、用三十六度亞爾
箇兒製者、以水化開、濾過、內陶器上火煎為膏、如幾那硬

越幾

性能

取亞爾箇兒越幾一匹、納犬狗身中、若和食喂之、狗發破傷風之狀、其証次第嶮重、氣息困惱、至昏憤脉絕卒斃、試觸狗身、即震、猶遭迅烈、越力機之震擊、若再三觸之、每觸輒震如初、若止、斷脊髓、連後腦處、若斫斷其頭、莖而其証猶不止、或至二三時之久、此蘇多麗格乃斯一宗植物之亞爾箇兒越幾之所以異、從來所有衝動諸藥之一性能也、死後剖而驗之、未曾認得有其身一蒙傷損而足為駐其証於身之原繇者也、

亞爾箇兒越幾毒平人

平人中其毒與狗無異、若投

大量即死、開剖視之、無他傷損、但見昏憤、脉絕之徵、嘗見一女人、中此毒以死、其徵儼存、

〔病人服亞爾箇兒越幾〕

病麻痺之人服之、中毒之狀

如上章、但藥氣大、中麻木地方、其部時震動、皮膚抓癢、此藥氣方盛也、及終、局處汗出、偏枯人服馬錢亞爾箇兒越幾、病平二部、各異其狀、其康平部位、則自若無變、止方疾、病部位、發熾劇、運動、瘡樣震動、頻頻續興、自汗淋漓而出、嘗見一女人、偏枯之部、發一異疹、而康平之部、毫無此証、舌亦左右異候、一畔味苦、一畔如平、若加分量、左右身瘡、搗之狀不等、至其甚、病人為之所投床外、此其尤劇者也、

若小量行之、不甚驗、同餘藥、數日後、功害始見、

〔主治〕

汎局一切虛弱病、汎局麻痺、此藥主之、越獨話

爾兇、用之、治灰贅、兼上瞼麻痺、余則與陰具虛弱、小便失禁者、收太效、又投馬錢華爾斯、治胃弱消化機不利、及身體虛庭、動作怠惰、

〔分量〕

〔用法〕

欲用亞爾箇兒、越幾至藥氣洋溢、其人

惕然震動、用丸子最好、每一以爲一丸、初與一二氏、每日加其量至得所、期藥驗止、後服一二日、以防意外急變、其丸子、方夜服之最好、所以然者、夜則萬物寧靜、最便查點藥效應否故也、若欲至發角弓反張、證宜加分量至廿四

氏若三十氏、但四氏至六氏為平穩、若有事止藥一二日、
宜更始從小量、漸加至大量、若欲其徐效、每日行一氏、若
二氏半、正好、

馬錢丁幾 三十六度亞爾箇圯 一兮

馬錢越幾 三氏

右點化藥液、若飲汁內、聽用效、同馬錢亞爾箇圯越幾、

蘇多麗格尼涅按馬錢類一成元、

麻元寶見上

氏哇島有一物、其毒極慘酷、名越幾斯答刺屈點摩亞爾

箇立鳩摩紐幾斯^{フトリキニキ}、^ス堽花^{ハナ}跋賓多伊^{ハシト}倨那^{グナ}質^チ乙^ニ、^{按馬錢類之水也、採其子}

斯^ス啓刺屈多^{キリクダ}、故名云云^{云云}、其性善毒人畜、百爾列質^ハ爾氏^ニ、

葛賢多烏氏^{カケンダウシ}皆謂此植物之本質內、菓一異根生底羅倨

鹽^{シホ}、^{按即蘇多麗格尼涅是也}其奇毒蓋根於此而發、余嘗親自試之、知

其果然矣、

〔製法〕

取馬錢亞爾箇兒越幾、以水化開、點滴流動醋

酸^{セツ}、^{見開宗卷十三}有物簇簇而下、器底倏生澱物、至點

之、不復澱而止、此鈆、澱間夾他物俱下、其蘇多麗格尼涅、

共一今色元、剩餘醋酸鈆、仍漂於水內、不沈、於是通硫化

水素瓦斯^{スエーガス}、^{見開宗卷五}於其內、離拆鉛質、瀝過後、加煨麻

偃涅失亞^シ煮過麻偃涅失亞乃撮取醋酸而蘇多麗格尼
涅不能孤立乃澱矣於是用水洗淨更投亞爾箇兒內
開之以今去剩餘麻偃涅失亞之尚混淆其質者上火騰
去亞爾箇兒即可收乾淨蘓多麗格尼涅若未十分瑩白
更化於醋酸^{亞悉^シ作^ハ母^ハ亞^ハ}設室^ハ究^ハ母^ハ亞^ハ若鹽酸^{見^ル開^キ宗^ノ卷^ノ六^ノ}內新又加
煨麻偃涅失亞打下於是取大量亞爾箇兒加些水稀開
令之任性徐結芒於其內及己成晶芒用顯微鏡窺之其
晶四面柱用向內勾曲之四瓣尖體以圍擁其兩端若急
令結晶其晶瑩白形如顆粒味極慘苦帶鑛味質內不舍
太氣暴太氣^シ不變形因知其性不火鎔又不飛竄也若其

開化之之煖度輕於凡百植物成分若夫土之暴火其體先
膨而質黑於是現燃油阿利鳥水此水醋酸炭酸瓦
斯凡斯亞尼炭水素瓦斯喜度羅厄紐摩加爾淨耶
水素瓦斯炭素多於第二者二日第二炭若加酸化銅
水素瓦斯即油成瓦斯也詳見植學啓原若加酸化銅
布栗蒸餾則收許多炭酸而淨尼究水而唯髣髴亞
儒摩素室於有無間已因知其本分成於酸素水素炭素而
其亞所偶摩非根分所稟也此物雖味大苦不易化水及
十度之煖內於百瓦蘭馬水瓦蘭馬新稱名和蘭多羅
當十五又百今氏之六其所開化之量僅居百今瓦蘭
即此方二分五厘七毛二七其所開化之量僅居百今瓦蘭
馬之十五而已故遇此煖度則見六千六百六十七倍水

而化、若夫滾湯化之頗多、百瓦蘭馬滾湯能開百分九蘭馬之四、故滾湯則得二千五百倍而化也、夫冷水之所化開、其分量不及千分之一、而其味尚如此慘苦、雖更加百二十倍水、不覺其味減於初、則苦味之至慘、亦可知也、又此物遇庶酸乃化、為中和鹽、此其天性為然、

性能

此元毒人畜同馬錢亞爾箇兒越幾、但此元其毒甚峻於彼耳、昇此元八分氏、太狗即斃、平人服四分氏、其毒即發、

主治

應行本藥諸證、同馬錢華爾斯主治、故華爾斯之製、每皆同其法、力能精悍、每皆如畫一、而行之於病人

不應不必須換行本藥也、余故曰、二藥已同主治、則寧停
行華爾斯、而行本藥耳、何以言之、本藥則其性力核實、功
能每同、不因製法精粗、而優劣其功能故也、

分量

用法

製丸子者、每丸宜含十二分、氏若八分

氏如下例、

○蘇多麗格尼涅丸

蘇多麗格尼涅、二氏

玫瑰昆設爾弗、

半了

右細心調停、為廿四丸、每丸宜勻齊、不可些大小、銀箔
為衣、以防粘連、

○蘇多麗格尼涅丁幾、

卅六度亞爾箇兒、

一多

蘇多麗格尼涅

三八

右調勻、點開藥汁若飲液內、自六滴至廿四滴、

蘇多麗格尼涅

弗句般句葛都

蘇馬耳連勃爾

著舍密書二卷、即開宗所謂蘇氏舍密

蘇多麗格尼涅、又名蘇多麗格紐摩、一千八百十八年、百

爾列質乙爾、葛賢多烏、二家初發揮此元、此元一舍於斯

多麗格乃斯、紐吉思復密加子、二寄於斯多麗格乃斯花

跋、乙倔那質乙子、三存於斯多麗格乃斯格律勃立那水

印度有一製藥、用以塗箭鏃、名曰烏把斯質乙烏多越近

聞製之亦以斯多麗格乃斯質乙烏多越為主味云上三
物蘇多麗格尼涅與伊瓦修爾酸交按蘇多麗格那斯一
宗所稟之酸之名
而成其性者而下一物亦恐不外於此也製之之法亦夥
矣而賢理氏法最好其法馬錢子末以水煎數回合前後
汁熬為舍利別稠加水化石灰畧多於本劑於是用亞爾
箇兒引其氣味數次慮過蒸餾去亞爾箇兒氣太半此際
蘇多麗格尼涅初分矣取之更化亞爾箇兒內數回以淨
潔之而後令其或化於至澆消酸用亞爾箇兒淨潔之用
諸沒尼亞打澱用冷水洗漂澱粉更又解亞爾箇兒內令
其蘇多麗格尼涅本與勃律屈涅此元亦百爾列質乙爾
賢多烏之所發揮存

於勃律加、歌爾律義乃撒（第六十三綱植物）者與沒食酸
紐結在蘇多麗格乃斯格律勃立那木蘇多麗格乃斯紐
吉思復密加子者與伊瓦修爾酸結此元介採於勃律加
尤便捷其在蘇多麗格乃斯類者與蘇多麗格尼涅乳結
分拆之相牢結不離分之之法取為諸沒尼亞所打下之
粉以澆滴燒酒化其味勃律屈涅獨開其內而蘇多麗格
尼涅頑乎不感分収此晶四面柱形小色瑩白觸氣不變
無香臭味大苦可惡口中遺鑛味性不自融化又不變為
飛竄遇熱分拆見濃烈硝酸初為雞冠紅亞末繼變黃色
入水不化見亞爾箇兒亞的兒即開蘇多麗格尼涅善與
庶酸紐結渾然化為中和鹽製之之套法取庶酸下蘇多
麗格尼涅令饜飮上火徐徐蒸騰此鹽入水易化太約芒

結、味大苦、

〔硫酸蘇多麗格尼涅〕

中和鹽、骰子晶、稍色、遇煖即化

為水、大熱、化為炭、見十倍水、乃開、為水、若夫、酸鹽晶、為東鍼文、

〔硝酸蘇多麗格尼涅〕

其晶甚閃爍、形為東鍼文、至軟

脆、易撓折、味大苦、不擇冷熱、入水即化、亞爾箇兒、稍難化、亞的兒、不能化、些

〔鹽酸蘇多麗格尼涅〕

晶、而為東鍼之狀、質軟脆、觸大

氣、稍色、入水易化、

大凡、蘇多麗格尼涅及庶鹽、皆大毒、服少許即死、取八分

氏、昇狗狗斃、人則服四分氏、即應、每必發帝答紐思反角弓張、故麻元實曰、易其名、云帝答尼涅、為優、

莫耳費涅

麻元實見上

蠻天立安默弟加藥劑之學之說之、未經講明、殆莫甚於鴉片、是以辨論此藥之性、人人所見、不啻霄壤、或云大毒、一切損斥、不肯舉用、或云治萬病、莫所弗效、於是甲謂之寧靜身心、打睡寐、乙謂之常惺惺、開爽之藥、丙則調停兩說、謂之節知覺、打睡寐、蒙汗、腐焦、寧謐、及後說出、近百年來、告

密家益查點鴉片元分拆幽微之性鉤沉匿之質又有名醫輩尤主張鴉片之劑班之他藥之上自冠名字於其藥居然不疑焉不知其所云舍電華謨阿芙蓉液盧烏旃亞烏液鴉片丁幾實亞格日溫舍利別鴉片華爾斯鴉片水製越幾等如神效能果寓於那箇成分乎有何所本而廢他藥特專行此乎恣論橫議各講張其所見學科減裂其孰適從當今之世若莫有舍密家分拆植物新大成其學因擴而充之以及鴉片者則千古疑案恐終無斷拆之日已幸而大家輩出各參研此藥而若垓羅斯默斯薛而默乙耳涅兒魯毘結多其尤瑣瑣者也三家各銳志分拆鴉

片以發揮其本性之成分曰一固油見植學啓原二肖阿仙藥

之物三燹筋但此物未經審查四旋縷斯多弗摩五粉末而迷

亞屈六其原本脫七根生纖維之餘賸纖維說八那耳

格質詳見九點格尼酸亞悉伊摩點格尼點十修爾係

魯毘結多所發明十一莫耳費涅其十成分今舍而不論

特開莫耳費涅如左

製法 魯毘結多方造濃厚鴉片水加煨麻倨涅失亞

少許麻倨涅失亞十氏鴉片一匕煮四分時灰白物乃澱

瀝過冷水燙滌候乾又投緩亞爾箇兒內畧溫一二時不

令至滾沸如是則可収大夾色分之莫耳費涅少許矣於

是更濾過、用亞爾箇兒湯滌、取廢物、更以穠烈亞爾箇兒
大量煮數時、乘熱又濾過、放冷、乃結、此晶、晶形數品、莫混
些、色分、

又法

多謨布遜氏述莫耳費涅之庶元素著一書內

載製純潔莫耳費涅便法、云、造穠泡鴉片、加礪沙石灰精、
加烏斯蟄^{亞宛}打卜粉末、用洋漉紙、今去褐粉、蒸騰其液、
六分之一、又加礪沙石灰精、乃得純潔莫耳費涅、澱粉、着
之於漉紙上、漉下其水、以冷水更洗、淘候水氣盡、瀝、沃亞
爾箇兒少許、又令之瀝盡、此液并許多色分、及些莫耳費
涅而下、於是開之於醋酸內、加象牙霜少許、以吸其色分、

時時攪動二十四時、瀝過此液、瀝下桶中、莫夾些色、於是

又加礲沙石灰精、打下白粉、又開之於亞爾筒兒內、令其

自蒸騰、乃結整正芒晶、其色純白、微瑩澈、如石珀、阿把爾石名乳

色玻璃狀、微透徹、受光輝現各色、無臭氣、氣味至苦、其晶正角四面柱、

性能 純淨莫耳費涅、入水不易化、是以似不可曉其

在鴉片性內、果為特稟、那耳格質、渾分之物也、然余既反

覆試驗、明斷其果、然則又何容疑於其間、夫莫耳費涅見

油善融、用此驗之、雖僅僅四分、若半氏之微、蒙汗之效

歷歷明白、足可以判可否、解疑團焉也、又伍庶酸、蒙汗之

效亦復著大、何其相和為鹽者、比不和者、尤易化於酸液

內故也、余曾用醋硫鹽三種莫耳費涅、以試其功能、今而屈指、既歷三年所矣、蓋此三鹽、盡具鴉片良和之功、而毒害之性、既皆脫然一空、當時余初試鹽酸莫耳費涅際、自謂其效不及醋硫二酸者矣、故今畧而莫載其方、特開醋硫二酸方劑云、

醋酸莫耳費涅製法

內醋酸及莫耳費涅二味、於陶

器中、令相得而結芒、

硫酸莫耳費涅製法

製法同上、但用硫酸為異、

用法

大凡鴉片之劑、藥局所製已備矣、今欲亦劑莫

耳費涅、一一模倣之、乃造莫耳費涅舍利別、

○醋酸莫耳費涅舍利別

舍利別

一七

醋酸莫耳費涅

四八

右調停此方代用賓亞格日溫舍利別其效優於彼何以言之賓亞格日溫其製法人人有異同其效不核實故也方今在把理斯通用此方

○硫酸莫耳費涅舍利別

舍利別

一七

硫酸莫耳費涅

四八

右調停以上二方分量相同

按分量四分一為準

病人慣上

方者換用此方凡此種鹽劑交互行之久服不慣又不須加分量其效每峻

○鎮痛液

代含電華謨阿芙蓉液、盧烏旃亞烏液及

鴉片丁幾等用、

醋酸莫耳費涅

十六人

蒸餾水

一弓

右合勻、加醋酸八九滴、亞爾箇兒一弓、今莫耳費涅鹽

開化盡、服量六滴、至廿四滴、或代醋酸莫耳費涅、用硫

酸的、亦得、

醋酸二酸莫耳費涅、俱皆為丸、紙膏清涼飲聽用、自四分

氏至一氏、

莫耳費涅

蘓馬耳連勃爾觚 見上

莫耳費涅那耳格質涅相俱與默格尼酸按鴉片本有之
格尼酸共莫耳費涅膠結并峙鴉片性內初發揮之薛爾
默而涅兒為其人舍烏蘭土初親觀此酸於其本國罌粟
膠結并存於鴉片內然其存於罌粟乳汁僅僅至少發揮
之薛牛應薛爾默而涅兒二人為權輿實在一千八百四
年矣迨一千八百十六年薛爾氏又發其性之為亞爾加
里云世之說今拆此藥之法者亦夥矣即一一詳錄煩冗
無用故今畧而不載要之其說大同而小異云其法先取
獨味鴉片若加庶酸鴉片化水內其酸用醋酸若硫酸尤
多而後合麻偃涅失亞煎之若加諸沒尼亞打下之先以

水洗燥潑粉、次用緩燒酒湯滌、乾去水氣、更加亞爾箇兒、
上火煮之、此物及冷乃結芭矣、於是乘熱濾過、爾時尚帶
色、分取之、又化於醋酸或蘇魯林水素酸、海鹽內血炭、按
式加象牙亦此意、用諳沒尼亞打下、而後再三開亞爾箇兒內、今
得純潔之質、製法間其所尤難、莫如今拆那耳格質涅之
法也、其用上法製者、此今每併那耳格質涅、欲去之者、更
化於亞的兒內、那耳格質涅即開化、而莫耳費涅幾乎莫
化也、

別爾レ入ゼ陋氏ス云、今拆莫耳費涅、於那爾格質涅、後法為最
優、水製鴉片越幾三分、水一分半、調勻、傾入列篤爾多之

具承餾壘者之內加亞的兒二十分蒸餾候其藥汁從入
於承壘至全量之半乘熟瀝去亞的兒更又澆餾過亞的
兒於越幾嗣又合餘汁按即乘熟瀝去之亞的兒加水少許稀過放靜
則見粒狀物此那耳格質涅也分去之更大加水用諸沒
尼亞打潑物分收之乾水氣後用亞爾箇兒化莫耳費涅
加血炭清淨如上法

勃龍垠亞烏法先泡釀鴉片依此法製者分莫耳費涅最
易且收純淨者甚多非他法之所及法合鴉片十分水二
十分蜜一分酵十分之六放在華氏煖六十五度至七十
五度之地其成藥速發酵八日而酵歇於是瀉去滓渣濕

洗餘滓、振去其汁、以諸沒尼亞打下、澱物、小心洗淨、後化至薄鹽酸內、不可至令之過、覆上火蒸發、以及冷乃凝為度、此為鹽酸莫耳費涅也、於是去汁、更開化於水內、用血炭淨潔、以諸沒尼亞打下、取之又化於亞爾箇兒、令結晶、義胡淳烏而多魯毘結多二人試此法可否、而曰、其所設施良好、可採用、但用鹽酸潔淨際、耗去莫耳費涅極多、不如直用亞爾箇兒之為有利、依此法、以涅埵兒チデ蘭土之一斗、而所收之量、多於彼一斗半、且行此法、則收得純潔者、甚不難也、余按蘇氏自云曰、如此製者、果能脫那耳格質涅之性否、我未能信之、凡製莫耳費涅之盡、脫那耳格質涅、性

者莫如用亞的兒之核實也化之於亞爾箇兒凝而品其
晶形小而無色光彩陸離若化之於庶酸內滴諸沒尼亞
令沉澱乃成白色似醍醢之物若與庶酸相結則芒晶上
火細心熱之其質不令拆而化其狀畧肖鎔硫黃冷則結
晶其色白中大氣生大熱其質離折發華爾斯臭終乃放
紅焰而燃其所觸煙煤焰止乃遺炭莫耳費涅味苦不化
水投滾湯內其所化僅二百分之一然及冷復晶見亞爾
箇兒冷則四十倍熱則三十倍而融亞的兒則幾乎不能
化之脂肪油亞的兒性油亦能化之合羯布羅相共消融
觸伊阿仔オウツチナリ母酸オウツチナリ兩者俱令拆伊阿仔母乃游離現其本然

色香、此又莫耳費涅之一異稟也、開一斗於七千石之水、入些煮漿粉、其水乃為青色、

造莫耳費涅鹽括套

此物見庶酸、乃結為鹽、法取稀

過庶酸、內莫耳費涅、令十分釅飲酸氣、上火蒸散水氣、此

鹽入水、亞爾箇兒乃開、見亞的兒不化、無色香味極慘苦

苛烈、大率與庶酸糾結、乃凝為晶、上火先解、嗣而分拆、

硫酸莫耳費涅

其鹽成束、鐵文、遇二倍水乃化、取莫

耳費涅和硫酸、令厭飲、加亞的兒、除有餘硫酸、即成、

鹽酸莫耳費涅

徐徐蒸散水氣、乃成毳狀、線線紋從

中心、向兩畔歧出、上火久之、凝而成閃爍銀白之塊、細視

之、仍是皆成從中心向外射出之線紋之晶也、勃格爾氏
曰、見十六倍水若干倍水、乃解、

醋酸莫耳費涅

此物結晶成柱狀、且鍼紋、如他莫耳

費涅鹽一例、其晶數箇相束、味大苦、似馬錢越幾、中太氣
不變、久之乃半、分拆、見同秤水即潮解、亞爾箇兒化之頗
不易、

或云、莫耳費涅、含鴉片之本分功能矣、和之於庶酸、其能
尤捷、而醋酸鹽為其最、可以供醫藥也、然余每疑鴉片、諸
能、未必盡寄莫耳費涅也、夫成鴉片之本分之物、亦重沓
矣、雖含密家、探討極精密、弘博、未能明瞭其真性、余謂若

就罌粟生處徑分拆所流乳液驗試之其或所發古來秘
蘊乎何此夜略乾乃變其初之性而況於已捏斷可丸乃
輸之於遠乎此非余臆見其變候明白可指而鴉片之分
數品亦恐由於此矣又莫耳費涅之糾結鴉片性內其狀
不能每相同而效能微甚係焉亦勢之所不免若夫如默
格尼酸莫耳費涅此物自然存鴉片質內不結晶點酸化
鏤鹽發血紅色見水亞爾箇兒乃開化
驗其功能如何亦豈為於醫治不重切乎又嘗見取鴉片
可比例莫耳費涅之小量與人服之莫耳費涅之效微於
鴉片此數項余之所以不能不存此疑也

那耳格質涅又堽羅斯涅氏所發明元

按那耳格質涅亦鴉片之一成分而未可以供鑿藥則附錄之固似屬無用然麻氏蘇氏二書俱皆附之於莫耳費涅條以論辨彼是性質效能之異而發千古未發之秘蘊故今援引其說以備他日考証有志之士若能就此數則反覆考証計校異同則於其涇渭或思過半矣夫

麻元實見上

余嘗查點此元而後知其未可以供鑿藥矣雖然此物既已為鴉片之一初成分則固不可無一言然而此物未免

蒙昧可疑、而況其鴉片、亦尚猶不可辨認者、洵多、則有亦欲成其說、而不能者、是以止敘費西阿羅義家經驗、以記其稟性、大畧云、取此元一、化油內、界狗喂之、狗乃失知覺、此狀、昧者或認為睡寐、然與睡寐不同也、眼開而不眠、氣息雖深、不如睡者之更甚深、搖之而不醒、約歷二十四時即死、若配醋酸、投畀其效又不同、雖至二十四、以之多尚不死、中毒際、發似搖掣之証、猶中鴆布羅毒之狀、驚惕卻行、不能為進前之運動、口角流涎、下齧戰振、又伍莫耳費涅試之、二毒一齊發動、其驗各殊、其法、截開狗胸膜、取莫耳費涅、那耳格質涅各一、化水中、洗胸膜內、初則不

免打瞌睡、或僅睡即覺、此莫耳費涅之效也、其同時發毒
之那耳格質涅、乃作衝動、其效明白可記、而彼此之效大
相反矣、如是者約可半時餘、終乃昏睡矣、此又莫耳費涅
之能也、抑那耳格質涅之本能、本一耳矣、今余故以意變
化查點之法、再三覆驗、私有所發明、謂二個相反、元素已
併、稟於一鴉片內、則其同時發相反、証亦奚足、惟焉且也、
見世之用莫耳費涅者、皆未驗知其建開爽之勳、此功勳
在藥局之水製、越幾、人人之所常熟見、而此物固併有夫
二元分、則於其效能、或思過半哉、

〔賈那耳格質涅的鴉片越幾〕

魯毘結多本上說始一

鴉片越幾其功能越出藥局越幾之上云法取剉細鴉片
化冷水內瀝過騰去水氣今得硬舍利別之稠傾入應用
器內加再餾硫酸亞的兒亞的兒修爾扶里究私列屈室費加點私不停手攪
渾頃之放定徐徐傾器分收其液乃蒸餾以細分亞的兒
之氣如此再三蒸餾直至那耳格質渥不復止於是熬
餘者今可丸用法同藥局水越幾

那耳格質渥

蘇馬耳連勃爾敵見上

一千八百三年、埕羅思涅氏初發揮此本分、因名埕羅思

涅氏鴉片鹽及莫耳費涅出更其名曰耶耳格質涅云獨
乙人或名之鴉片俺製之之法取鴉片若水越幾用亞的
兒分之如別爾入陋氏分莫耳費涅法雖已分之其質尚
未純潔欲精製之者更解蘇魯林水素內用血炭祛其色
分加諸沒尼亞令凝下取之更化亞爾箇兒若亞的兒內
放晶此晶暫白形大於莫耳費涅之晶或為真珠母色之
鱗無臭無味上文武火乃解耗其原量之百分之二三徐
放冷則結晶急則其塊止透亮而易破碎冷水不能開化
滾湯僅解四百分之一冷亞爾箇兒化百百分之一滾湯則
至百分之二五亞的兒化之良多溫之更多遇庶酸相結

為鹽其法先稀其酸內下那耳格質涅至不可復化而止其鹽皆苦於莫耳費涅見水即開其性喜酸不易令饜飲故用以試庶酸見沒食酸白而凝其體叢束此鹽未盡檢查稀過消酸克解開之然不至分拆其質純則令之黃色若溫之乃分離化為蓆酸配蘇魯林水素酸雖相蘊結不至可晶乾之其質如護摩醋酸純烈乃能開化之稀則不能化即化之至少若溫之其結者潰散

阿爾斐樂^{アルヒル}云那耳格質涅人服之無功至一二之多不見此害鮮蘓魯林水素酸醋酸若油頗効獸畜則毒中慘劇油內化半字即殺狗

泰西名醫彙講卷之八畢

天保八年丁酉五月發兌

京都寺町通松原下九

勝村治右衛門

大坂心齋橋北三町目

秋田屋太右衛門

江戸浅草茅町二町目

須原屋伊八

